

日本向け引越しの決定版!

- ◆速さが違う! 100%航空便だからスピーディー。
- ◆国際宅配便のOCSだから安全確実!
- ◆らくらくパッキング! カートン BOX を無料提供。
- ◆納得、お手頃、明瞭料金! 5箱に詰めて、110lbs までなら一律料金。
- ◆出国日の3~4日前までゆっくり準備。帰国してからもすぐに使えます。
- ◆旅行してからの帰国も安心!

OCS にて1ヵ月間は無料保管可能です。お客様の日本到着日にあわせて発送致します。

この度は OCS Moving Pac をご利用頂き、誠にありがとうございます。

さて、お客様のお引越しがスムーズに行われますよう、以下の通りご案内申し上げます。

1. 準備

まずお客様にお届けするものは...

① 送り状 / CWB (Courier Way Bill)

お客様のお荷物を日本に確実にお届けするために、ご住所やお電話番号などの必要な情報を ご記入頂きます。 お問い合わせやお荷物のトラッキングする際にも必要になります。

② 内容明細書

日本での通関に使用致します。また、保険用の書類としても使用されます。

③ FAA セキュリティ同意書

お客様のお荷物であること、危険物が入っていないことを証明します。

4 クレジットカードによる支払い同意書

送料は集荷後にクレジットカードから引き落としになります。

⑤ 梱包資材(OCS よりご提供する箱)

サイズ : 20 x 14 x 11 inch (51 x 36 x 28 cm)

①~⑤まですべて揃っていましたか? お手元に届いていないものがございましたら、OCS までご 連絡ください。

2. 荷造り

【1】送り状の準備

現在のご住所とお引越し先ご住所を記入ください。配達先のお電話番号を忘れずに! (送り状は送付先 1ヶ所につき、1 枚必要になります。)

【ご記入頂く項目】

- ① お客様のお名前ー送り先にも必ずご本人さまのお名前をご記入下さい。ご自宅以外に送られる場合は、ご本人様のお名前の後に「~~様方」「~~気付」とご記入ください。
- ② 現在のお住まいーホテルの方はホテルのご住所
- ③ 送り先ご住所ーアパート、マンションの場合は、部屋番号もご記入ください。
- ④ 電話番号ー電話番号がありませんと配達できない場合がございますので、<u>忘れずにご記入く</u> ださい。
- ⑤ 保険の有無-任意保険をご希望の場合は、YESの BOX チェックを入れ、内容明細書の総合計と同じ金額をご記入ください。
- ⑥ ご署名-送り状の裏に記載されております約款をご一読のうえご署名ください。
- ⑦ 日付ーご記入日をご記入ください。
- ⑧ 箱数-梱包後の個数をご記入ください。



【2】梱包と内容明細書の作成

内容明細書には【1】でご記入頂いた送り状と同様に、現在のご住所とお引越し先のご住所をご記入ください。また、梱包しながら内容物とそれぞれの個数、お値段を英文でご記入ください。また、すべての箱に内容明細書のカートン No.と一致するように通し番号を記載ください。

<内容明細書 記入例>

DATE: APR 1st. 05

PROFORMA INVOICE(内容明細書)

OCS CWB NO. 5 101 000 1000

SHIPPER (差出人住所・氏名フルネーム)	CONSINEE受取人住所・氏名フルネーム)
Name: HIBOKO UMINO	Name: HIROKO UMINO
building name/ number:	Building name: SHIBAURA APARTMENT ROOM 305
Stree address: 111 EAST AVENUE,	Street address: 2-9 SHIBAURA
W: NEW YORK	
Itale & ZIP: NY 10000	CNy: MINATO-KU
Country: USA	Pref: TOKYO Country: JAPAN
te 212-111-XXXX	THE 03-5476-XXXX

カートンNo.	DESCRIPTION OF GOODS(品名)	USED	UNIT VALUE (単価)	QUANTITY(個數	TOTAL VALUE (合計価格)
	*** PERSONAL ITEMS ***				
1	Text book	v	\$2.00	20	\$40.00
	Long Sleeves Shirts	v	\$5.00	5	\$25.00
	Jackets	v	\$20.00	2	\$40.00
2	Sports Shoes	v	\$10.00	2	\$20.00
	Leather shoes	v	\$20.00	3	\$60.00
	Socks	v	\$2.00	5	\$10.00
	Cap	v	\$5.00	1	\$5.00
3	T-shirts	v	\$1,00	10	\$10,00
	Pants	v	\$5.00	3	\$15.00
	Dictionary	v	\$5.00	1	\$5.0
4	Chocolate	\perp	\$10.00	2	\$20.0
	Music CD	v	\$3.00	5	\$15,0
	DATA CO-R	v	\$1.00	20	\$20.0
	Shoulder bag	v	\$5.00	2	\$10,00
5	Photos with album	v	\$5.00	1	\$5.O
	DVD (Title: STAR WARS)	v	\$15.00	1	\$15,00
	Mus cuo	v	\$1.00	1	\$1.0
	Sun Glasses	v	\$3.00	1	\$3.0
	TOTAL				\$319.00
	NO COMMERCIAL VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY		F.O.B. USA		

DVD やビデオテープ は、 作品のタイトルまで記載 してくださいね。



DIVERSION CONTRARY TO THE UNITED STATES LAW IS PROHIBITED

I DECLARE THAT ALL INFORMATION CONTAINED IN THIS INVOICE TO BE TRUE AND CORRECT

Hiroko Umino SIGNATURE (署名)

 \rightarrow

- * 内容明細書に記入漏れや不明瞭点がございますと、通関手続きに遅れが生じることがございますので、記入漏れのないよう品名は具体的にご記入ください。
 - 例) × Clothes
- o Men's Long Sleeve Shirts など
- × Stationery
- o Ball Point Pens、Erasers、Pens など

税関により内容点検が行なわれた際に、記入漏れ、申告漏れがありますと通関日数が大幅に かかる場合があります。

* 税関に申告する際、\$0.00 は認められておりませんので必ずお値段をご記入ください。

- * DVD、ビデオテープなどの映像を記録したものを送られる場合は、必ず内容までご記載ください(映画のタイトル、テレビ番組名、家族撮影、など)
- * ひとつの箱にあまり詰め込み過ぎますと損傷の原因となります。特に、壊れやすいもの、割れ物は緩衝材を充分に使い梱包して下さい。破損と違い、故障は保険の補償対象になりません。 (110lbs を超えたものにつきましては、料金表に従い加算されます。)
- * 日本への持ち込みが禁止されているもの、輸入量に制限があるものにお気を付けください。 (没収されたり、罰金等、ペナルティを科されます。逮捕されることもあります)
- * 内服薬(処方箋薬、市販薬)、外用薬、健康食品(ビタミン類)は別送品荷物の中に入れずに 手持ち荷物としてお持ち帰りください。

【お預かりできないもの一例】

(航空機に搭載できないもの)

- ・ スプレー缶
- ・ 揮発性物質、引火性物質が使われているもの。(ペンキ、マニキュア、ロゲイン等)
- 飲用以外の液体
- ・ オイル入りライター、マッチ等の火気類、爆発物

(制限のあるもの)

・ 化粧品 - 1種類 24 個まで。 (ガスを含むスプレー缶、マニキュアなどの揮発性、引火性の高い物質を含むものは送付できません。)

(日本に持ち込むことができないもの)

- ・ 動植物、種子、肉、野菜、干物(ビーフジャーキー含む)は不可。
- ・ 覚醒剤・麻薬類・銃器・ポルノなどの輸入禁制品、ワシントン条約などで輸出入が禁止されているもの。 輸入禁止品目の詳しい情報は、下記 HP にてご確認いただけます。

税関 HP ··· http://www.customs.go.jp/tetsuzuki/c-answer/topcontents_jr.html

成田空港税関 HP ··· http://www.narita-airport-customs.go.jp/cus_qa/kinshi.html

【3】FAAセキュリティ同意書の記入

預かりする荷物がご本人様に属することと、お荷物内容に爆発物や発火物が入っていないことの 証明となります。お客様のお荷物を航空機に搭載するために必要になります。

テロ防止のためのセキュリティプログラムにご協力お願いいたします。

<FAA セキュリティー同意書 記入例>

FAA セキュリティー同意	<u>書</u>
FAA(連邦航空局による、旅客およ	び貨物航空機爆弾テロ、他事故防止に関する同意書)
CWB No : 5 - 101	- 000 - 1000
Shipper's Security Endorseme	nt
I certify that this shipment does not contain	n any unauthorized explosives, destructive devices, or hazardous materials. ware that this endorsement and original signature, along with other shipping
FAA荷物発送者安全同意申告書	
	または発火物が含まれていないことを証明します。この発送検査に
同意し、他の輸送用書類と共に、この同意書	を送り主の署名が30日間保管されることに同意します。
1. Shipper's Name : <u>HIROK</u> 0	<u>O UMINO</u>
1. Shipper's Name : HIROKO 2. Shipper's Signature : HIROKO	<u>O UMINO</u>
1. Shipper's Name : HIROKO 2. Shipper's Signature : MIROKO 3. Date : SEPT.	O UMINO O UMINO 1st. 05
Shipper's Name : HIROKO Shipper's Signature : HIROKO SEPT. Personal Identification Informa	O UMINO O UMINO Ist. 05 Ition (身分証明書) Reviewed (Government Issue Only)
1. Shipper's Name : HIROKO 2. Shipper's Signature : HIROKO 3. Date : SEPT. Personal Identification Informa 5. Type of Personal Identification	O UMINO O UMINO Ist. 05 Ition (身分証明書) Reviewed (Government Issue Only)
1. Shipper's Name : HIROKO 2. Shipper's Signature : HIROKO 3. Date : SEPT. Personal Identification Informa 5. Type of Personal Identification	O UMINO O UM
1. Shipper's Name: <u>HIROK</u> (2. Shipper's Signature: <u>外次の</u> (3. Date: <u>SEPT.</u> Personal Identification Informa 5. Type of Personal Identification (身分証明書の種類)*政府発行の	O UMINO O UMINO O UMINO O UMINO O State Of Sta

【4】送り状の貼付

お荷物のひとつに送り状を貼り、その他の箱には送り状番号に記載されている 11 桁のトラッキング 番号をご記載ください。

また、すべての箱に内容明細書上のカートン No.と一致するように通し番号をご記入ください。

3. 保険

OCS は貨物保険の付保代行も承っております。

任意保険を希望される場合は、送り状の INSURANCE の項目の YES の BOX にチェックを入れてください。(詳細は3ページの【1】送り状の準備をご参照ください)

- * 任意保険を掛けられた場合、内容明細書の金額を上限として保険会社の審査に基づき保障させていただきます。
- * 任意保険をご希望で内容明細書の金額が 1,000 ドル以下の場合、保険料は OCS が負担いたします。
- * 1,000 ドルを超えるお荷物の場合、1,000 ドル分の保険料を OCS が負担し、超える部分をご請求させていただきます。
- * 保険料は内容明細書の金額 100 ドルごとに、2 ドルで計算いたします。

例:

申告価格が 800 ドルの場合 → **無料**(OCS にて負担いたします)

申告価格が 2,500ドルの場合 → 30ドル

2,500ドル × 2% =

1500ドル × 2% = 30ドル

(1,000ドル分は OCS にて負担いたします)



<u>紛失・破損事故が保険の対象となります。機械類の故障は保険の補償対象になりませ</u>んので、梱包には十分ご注意ください。

4. 集荷

お荷物・書類の準備が整われましたら、OCS までご連絡ください。サービスエリア内は無料でピックアップさせていただきます。

【お預かりするもの】

- ・ お荷物(送り状を貼った状態)
- 内容明細書
- FAA セキュリティ同意書(写真付き ID を拝見させて頂きます)
- ・ クレジットカードによる支払い同意書
- ・ パスポートのコピー(顔写真のページ、ビザのページ)

【お渡しするもの】

OCS 送り状の2枚目

お荷物をお預かりする際に、ドライバーが控えとしてお渡しいたします。別送品申告やお問い合わせ、トラッキングの際に必要となりますので、お荷物を受け取られるまで大切に保管ください。

5. お支払い

送料は集荷後に OCS にて計量し、7 ページの【4】クレジットカード支払同意書の記入 でご記入いた だいたクレジットカードによる支払い同意書に基づいてチャージさせて頂きます。



アメリカでのお手続きはここまでとなります。

6. 別送品申告

別送品申告は、お客様の荷物を「引越し貨物」として通関するために必要なものです。「引越し貨物」は原則として免税の対象となりますが、通常の輸入貨物として通関しますと関税、消費税などの課税対象となります。通関は OCS が責任を持って代行いたします。

一品目につき多量の荷物が混入されると税関判断により"商用貨物"とみなされる時があります。その場合は別送申告はできませんので対象荷物を別途通常貨物として発送手配するか、など最寄のOCS 店までご相談ください。

別送品とは... 引越荷物、旅先での身回品、土産品などを、携帯品として持ち帰るものとは別に渡航先から郵便、航空便、船便、 宅配便を利用して送ったものです。成人 1 人あたりの免税枠は 20 万円までとなります。

別送品として通関できるものは、原則として本人の帰国(入国)後、6ヶ月以内に通関できるものに限ります。

SAPAR GARRAGO	(A面)		日本国税関			(Bi	面)		
· 拼	帯品・別	送品申		関様式C第5360号		に記入	してくけ	ださい。	(A面	の1. 及
下記及び裏面の事項 家族が同時に検査を	について記入し	、税関職	員へ提出し	してください。 してください。		ですべ		ハえ」を追	選択し	た方は記
善乗機(船舶)名	2170-911161	出 9		3 (1,2 (0)				は、個人的位	を用に供	する購入品
医果螺 (脂脂)石	年	ш	月	В	等に	限り、1	品目毎の治	毎外市価の台	合計額が	1万円以下
フリガナ	4		Я			のは記入		詳細について	- 4 10 1	X 100 -51-b
ま 名					洒	別区し	類	手がはくこうい	本	*税関記入欄
					/EI	41	巻		本	- Della lila Villa
見住所						2				-
日本で					たは	200			本	-
₩ 在先)電話		()				の他		7. 27	
*		,	,		香		k		オンス	1
年月日	年			В	その作	也の品名	数:	量価	格	
	平		月							
条券番号										1
同伴家族 20歳以上	名 6歳以上	20歲未満	名 6	歳未満 名			_			1
※ 以下の質問に	ついて #kw-	Z []] - # /#	racta to	1 1 2 1 .	-		+	_		-
										1
1. 下記に掲げる	ものを持って	こいますか	1,5	はい いいえ						
①日本への持	込みが禁止又	は制限さ	れて							1
いるもの(B	面を参照)			200	*税関記。	入欄				
② 免税範囲(B		望える購)	入品・							
	贈答品など			- Marie - Mari	H					
③ 商業貨物・		•			◎日本へ					
④ 他人から預	かったもの							あへん、質		
*上記のいずれ				面に入国時				らの銃砲弾や		:部品 等の病原体が
に携帯して持	ち込むものを許	己入してく	ださい。							偽造品など
2.100万円相当	頂を超える現	金又は有	価証	はい いいえ	⑤ わい	せつ雑誌、	わいせつ	oDVD, 男	見童ポル	ノなど
券などを持つ	ていますか?				⑥ 偽プ	ランド品、	海賊版力	などの知的則	才產侵害	物品
*「はい」を選			手段等の	携帯輸出・	◎日本へ	の持込	みが制限	限されてい	いるも	の
	を提出してくた				① 猟銃、	空気銃及	及び日本ス	刀などの刀剣	到類	
3. 別送品 入国	の際に携帯せ	ず、郵送な	よどの方法	はにより別に						る動植物及び
歩つ	た荷物(引越荷	「物を含む	0 120 00 0	まずか?						・ホポテンなど) 製品(ソーセージ
	はい	(個)	□ いいえ				菜、果物、		級四 ()>
*「はい」を選打	引た方は 入門	国時に推帯	して持ち	入かものを						在認が必要で
B面に記載した	この申告書を2	2部、税関	に提出し	て、税関の	◎ 免税範	田 (垂:	組昌を開	e ()		
	ださい。(入国	国後6か月	以内に輸	入するもの				The state of the s		
に限る。)	そ受けた申告書は	+ 9124.0	太海脚士	ス酸に必要し	·酒類32				0 0 0	+-
なります。	文.//上中日書	/77.40.00	C. JILLINI Y	WALL OF THE L				ド日本製各 れぞれ2倍と		
《注意事項》								この免税範		
海外で購入した。	の 預かって	*****	かンロオ	に捕ち込む	• 香水 2 オ					
携帯品・別送品に								万円の範		
要な検査を受ける	必要がありま	す。申告は	開れ、偽	りの申告など				供するもの		
の不正な行為があ	りますと、処	罰されるこ	ことがあ	りますので注						舞入価格)です
意してください。										こ課税されます
この申告書に記録	成したとおり	である旨	申告しま	きす。		闇のお子枝 免税になり		ちゃなど子供	本人が信	と用するもの
A								べての方は	、法令	に基づき、こ
聖 夕										

【携带品·別送品 申告書 記入例】

に返却されます。

機内で・・・ご帰国の機内にて配布されます別送品申告書(2 通)に必要事項を記入下さい。その際、別送品の有無 で「有」にチェックし、航空便の欄に OCS にお預けいただいた箱数をご記入ください。 税関で・・・入国審査の後、申告書 2 通を税関職員にお渡し下さい。スタンプが押され、1 通がお客様

到着後・・・なるべく早く以下の書類を OCS まで郵送下さい。

- ▶ 別送品申告書(1通) *税関職員から返却されたオリジナルをお送りください。
- > パスポートのコピー
 - ① 顔写真のページ
 - ② ビザ(取得していた場合)
 - ③ 今回の米国滞在で最初に出国した際の出国印
 - ④ 一時帰国されたことがある場合、その際の出入国印
 - ⑤ 日本に到着した際の帰国印

- *旅行などで第3国を経由した場合、その国での出入国印のコピーも上記とあわせてお送りください。
- *パスポートのコピーはページ数が多くなりますが、渡航暦および渡航目的の証明のために必要となります。

➤ OCS の送り状控えのコピー *集荷時にお渡しする控えのコピーをとって同封してください。

郵送先: 〒282-0004 成田市古込(成田国際空港内)

第一貨物代理店ビル 204号

株式会社 OCS

輸入別送品通関担当 宛

(別送品申告書在中)

(ご注意下さい!)

別送品申告書を紛失された場合の再発給は認められません。また、別送品申告書を上記まで送付頂きませんと、通関できずに空港に留められたままになってしまいます。一定期間を経過した場合は貨物保管料が課されます。やむを得ず一般通関した場合には、別送品としての免税枠が得られません。上記書類は、ご帰国後できる限り早めに郵送下さいますようお願い致します。

7. 荷物の通関 ・ 配達

お客様からお送り頂いた別送品申告書・内容明細書をもとに、税関にて審査がおこなれます。その際、 荷物の内容によって関税、輸入消費税が課される場合がございます。

- * 引越荷物として免税されるためには、アメリカ滞在中に使用していたことが原則です。お客様の滞在期間、ご職業、家族構成、その他を考慮し、税関が定めた範囲で免税されます。
- * 引越荷物と一緒にお土産や新品と判断される品目を入れますと、課税される場合がございます。 課税された場合には、一旦 OCS が税金を立て替え払いし、配達時、または後日お客様にご請求 いたします。

8. ご不明な点、ご質問などのお問い合わせ先・連絡先は

アメリカ東海岸

<ニューヨーク>

OCS America, Inc. New York Office

TEL: 1-718-433-1400 / FAX: 1-718-733-1881

 $E\text{-mail:}\ \underline{\mathsf{nyccsv@ocsworld.com}}$

アメリカ中西部

<シカゴ>

OCS America., Inc. Chicago Office

TEL: 1-650-595-0111 / FAX: 1-630-595-0333

E-mail: laxcsv@ocsworld.com

アメリカ西海岸

<ロサンゼルス・オレンジカウンティ>

 OCS America, Inc. Los Angeles Office

TEL: 1-310-322-0950 / FAX: 1-310-322-2239

E-mail: laxcsv@ocsworld.com

<サンディエゴ>

OCS America, Inc. San Diego Depot

TEL: 1-858-205-7400 / FAX 1-310-417-0648

E-mail: san@ocsworld.com

<サンフランシスコ>

OCS America, Inc. San Francisco Office

TEL: 1-650-588-9002 / FAX 1-650-588-8741

E-mail: sfocsv@ocsworld.com

日本では

株式会社 OCS カスタマーサービス輸入担当

〒108-8701 東京都芝浦 2-9-13

TEL: 0120-627-012/03-6703-0335

ホームページ

<u>www.ocsworld.com</u> (アメリカ) **米国内トールフリー: 1-888-SHIP-OCS(774-7627)**

www.ocs.co.jp (日本)



お気をつけていってらっしゃいませ!